



Ponceuse pour ongles
High performance
Electric nail file

Kit de 8 embouts professionnels inclus
Set of 8 professional bits included



142905

Kit de 8 conteras profesionales incluido
Set mit 8 Ansatzstücken für Profis inbegriffen
Kit di 8 punte professionali incluso
Inclusief 8 professionele opzetstukken set
Περιλαμβάνεται σετ 8 επαγγελματικών λειαντικών τροχών
Dołączony zestaw 8 końcówek profesjonalnych
Kit med 8 bits för professionellt bruk ingår
Conjunto de 8 ponteiras profissionais incluído

Pulidora para uñas
Nagelschleifgerät
Levigatrice per unghie
Polijstapparaat voor nagels
Συσκευή τριψίματος νυχιών
Frezarka do paznokci
Elektriska nagelfilen
Polidor de unhas

1. Manuel d'installation et d'utilisation
3. Instruction manual
5. Manual de instrucciones para instalación y uso
7. Montage- und Bedienungsanleitung
9. Istruzioni per l'installazione e per l'uso

11. Installatie- en gebruikershandleiding
13. Εγχειρίδιο εγκατάστασης και χρήσης
15. Instrukcja obsługi
17. Monterings- och bruksanvisning
21. Manual de instalação e utilização

Nous vous remercions pour votre achat de la ponceuse High Performance de Peggy Sage.

High Performance de Peggy Sage est une ponceuse professionnelle pour exercer manucurie, pédicurie et prothèse onguilaire de façon professionnelle.

La ponceuse High Performance se branche directement sur le secteur.
Elle est équipée d'un stylo micromoteur et d'une pédale marche-arrêt.

Le boîtier de commande permet de régler :

- la vitesse manuellement de façon graduelle : 0 - 30 000 tr/min.
- le sens de rotation gauche-droite.

La ponceuse est livrée avec un support pour reposer le stylo.

Le montage des embouts se fait instantanément puisque l'appareil est équipé d'un système automatique : il suffit d'enfiler l'embout dans l'emplacement prévu à cet effet sur le stylo et de tourner la partie centrale pour bloquer l'embout.

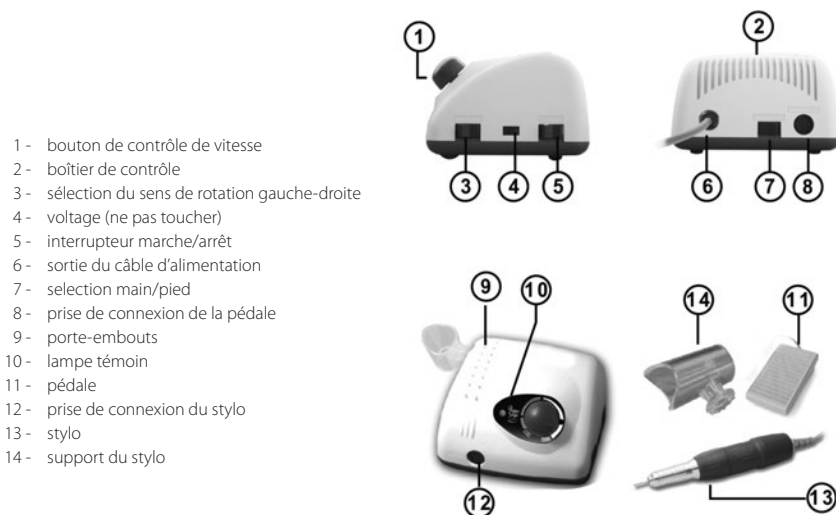
Avec sa prise en main facile et son design ergonomique, cette ponceuse professionnelle limite la fatigue de travail pendant vos prestations de service.

Informations techniques :

Alimentation : 230V - 50/60 Hz

Stylo : 170 g - dimensions : L 129 x Ø 28 mm

Boîtier de commande : 1,3 Kg - dimensions : L 140 x l 132 x H 86 mm



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

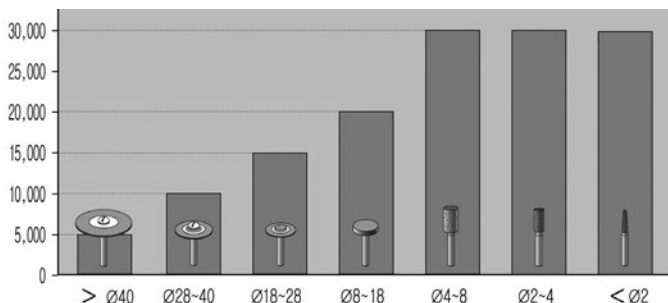
Quelques précautions pour la mise en route, l'utilisation et la durabilité de votre ponceuse électrique High Performance de Peggy Sage :

FR



- 1 - Installer l'appareil dans une pièce tempérée (0-40°C). Éviter tout emplacement poussiéreux ou humide qui peut endommager l'appareil.
- 2 - Lorsque vous déballez votre appareil de son carton d'emballage, prenez garde à ne pas le lâcher par terre. La ponceuse pesant un certain poids, manipulez ainsi cet appareil avec soin.
- 3 - Ne branchez/débranchez jamais l'appareil électrique avec des mains humides afin d'éviter tout choc électrique.
- 4 - Branchez l'appareil directement dans une prise secteur : évitez l'utilisation de multiprises qui favorisent la surchauffe des appareils et ne garantissent pas votre sécurité.
- 5 - Votre ponceuse doit toujours être placée sur une surface plane et stable, dégagée de tout encombrement.
- 6 - N'utilisez jamais d'embout asymétrique, tordu ou endommagé. Utilisez toujours les embouts Peggy Sage. Ils s'adaptent tous sur cette ponceuse.
- 7 - Utilisez la vitesse de rotation conseillée selon le schéma ci-dessous. Ne dépassez pas la vitesse conseillée pour chaque type d'embout afin d'éviter tout souci d'utilisation et ainsi préserver la sécurité de votre appareil.
- 8 - Vérifiez que la tige de l'embout soit toujours propre avant de l'insérer dans le stylo de la ponceuse afin d'éviter toute contamination de poussière dans le micromoteur. Une fois nettoyé, insérez votre embout dans l'emplacement.
- 9 - Assurez-vous que vous avez inséré votre embout à fond. Tournez la bague de serrage afin d'en verrouiller sa fixation. Si l'embout est utilisé avant qu'il ne soit inséré et sécurisé en serrant la bague, cela peut être dangereux car il peut sortir de l'emplacement à tout moment avec la rotation.
- 10 - A chaque changement d'embout, vérifiez systématiquement que la bague de serrage est verrouillée avant de mettre l'appareil en fonctionnement.
- 11 - Pendant la marche de l'appareil, ne manipulez pas la bague de serrage de l'embout sous peine d'endommager le stylo.
- 12 - Avant de changer le sens de rotation du stylo, il est impératif d'arrêter la ponceuse.
- 13 - Nous vous conseillons vivement d'utiliser des lunettes et un masque de protection pendant l'utilisation de la ponceuse afin d'éviter toute projection intempestive.
- 14 - Veillez à ne pas faire tomber le stylo de la ponceuse. Cela endommagerait les roulements à billes qu'il contient et affaiblirait la longévité de l'appareil.
- 15 - Remplacez toujours le stylo dans son emplacement de rangement quand vous ne vous en servez pas afin d'éviter toute chute inopinée qui pourrait l'endommager.
- 16 - Si votre appareil révèle un dysfonctionnement : ne l'ouvrez pas, n'essayez pas de le réparer vous-même. Rapportez-le au magasin où vous l'avez acheté afin d'en assurer le SAV (service après vente). Seuls les magasins agréés du réseau de distribution Peggy Sage sont habilités à assurer le SAV pour que la garantie fonctionne.
- 17 - Nous vous recommandons de laisser un embout « test » dans la ponceuse quand vous ne vous en servez pas afin d'assurer la longévité de l'appareil.
- 18 - Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Schéma d'utilisation des puissances de rotation selon l'embout (rotations par minute rpm)



Thank you for purchasing the Peggy Sage High Performance electric nail file.

The Peggy Sage High Performance is a professional electric nail file for professional manicures, pedicures and artificial nail construction.

The High Performance electric nail file connects directly to the main electricity supply. It comes with a micromotor handpiece and an ON/OFF foot pedal.

The control unit is used to adjust:

- the speed, manually and continuously: 0 - 30,000 rpm.
- the direction of rotation.

The electric nail file is supplied with a handpiece stand.

Bits can be attached instantly since this file features an automatic attachment system. Simply insert the bit into the attachment system on the end of the handpiece and turn the middle to lock it in place.

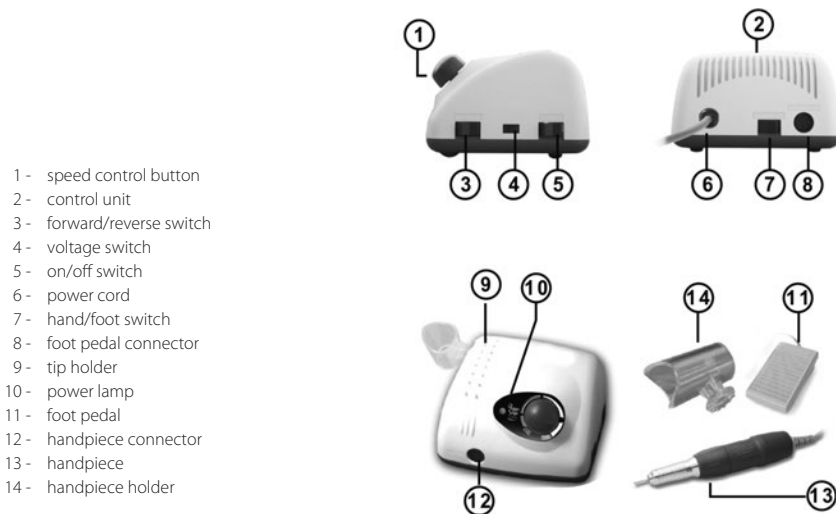
Easy to learn to use and ergonomically designed, this professional electric nail file limits operator fatigue from use.

Technical information:

Power supply: 230V - 50/60 Hz

Handpiece: 170 g - dimensions: L 129 x Ø 28 mm

Control unit: 1,3 Kg - dimensions: L 140 x W 132 x H 86 mm



This device can be used by children aged 8 and over and by people of reduced physical, sensory or intellectual capacity or by inexperienced and/or unknowledgeable people providing they are correctly supervised or providing they have been given instructions on how to use it safely and they have understood the risks arising from its use. Children must not play with this device. User cleaning and maintenance must not be carried out by unsupervised children.

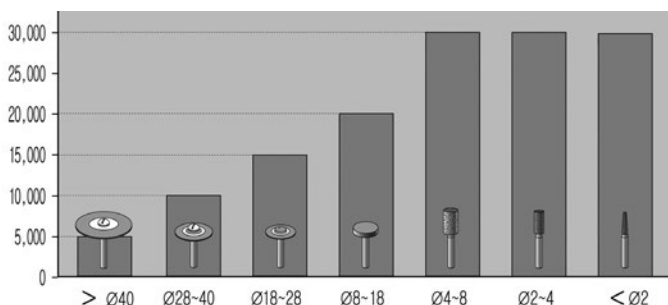
Precautions when switching on and using your Peggy Sage High Performance electric nail file and to ensure it has a long life:



- 1 - Use the file in a temperate room (0-40°C). Avoid dusty or damp places, which may damage the file.
- 2 - When unpacking the file from its cardboard packaging, take care not to drop it. The file is quite heavy; handle it with care.
- 3 - Never plug in or unplug the electric nail file with wet hands, otherwise you may receive an electric shock.
- 4 - Plug the file directly into a mains socket. Avoid using a multiple socket adapter as this may cause appliances to overheat and may be dangerous.
- 5 - Your electric nail file must always be placed on a flat, stable and uncluttered surface.
- 6 - Never use an asymmetrical, bent or damaged bit. Always use Peggy Sage bits. They will all fit this electric nail file.
- 7 - Use the rotation speed recommended in the diagram below. Do not exceed the recommended speed for each type of bit to avoid operating problems, thereby ensuring that your file is safe to use.
- 8 - Check that the shaft of the bit is always clean before inserting it into the handpiece to avoid getting dust in the micromotor. Clean the bit before inserting it into the attachment system.
- 9 - Make sure that you have pushed the bit down as far as it can go. Turn the locking ring to lock the bit in place. If the bit is used before being inserted and made safe using the locking ring this can be dangerous because the rotation may cause it to come out of the attachment system at any time.
- 10 - Each time you change a bit, always check that the locking ring is locked before operating the file.
- 11 - When the file is operating, do not move the bit locking ring since this may damage the handpiece.
- 12 - Before changing the direction of rotation of the handpiece, it is essential to stop the electric nail file.
- 13 - We strongly recommend that you use safety glasses and a protective mask while using the electric nail file to prevent injury from projected pieces of nail.
- 14 - Be careful not to drop the file handpiece. This could damage the ball bearings that it contains and reduce the life of the handpiece.
- 15 - Always replace the handpiece in its storage place when not in use to avoid an unexpected fall which could damage it.
- 16 - If your file is not working properly, do not open it or try to repair it yourself. Take it to the store where you bought it for after-sales service. Only stores approved by the Peggy Sage distribution network are authorized to provide after-sales service under the terms of the warranty.
- 17 - We recommend that you leave a 'test' bit in the handpiece when not in use to extend its life.
- 18 - If the power cord is damaged, to prevent a hazard it must be replaced by the manufacturer, after-sales service or a similarly qualified person.

EN

Diagram showing the rotation speeds for the different bits (rotations per minute / rpm)



Le agradecemos que haya comprado la pulidora High Performance Peggy Sage.

High Performance de Peggy Sage es una pulidora profesional para ejercer la manicura, la pedicura y la colocación de uñas artificiales de manera profesional.

La pulidora High Performance se conecta directamente a la red eléctrica.

Está equipada con un mango con micromotor y con un pedal encendido/apagado.

La caja de mando permite regular:

- manualmente la velocidad de manera gradual: 0 - 30 000 rpm.
- el sentido de rotación izquierda-derecha.

La pulidora viene acompañada de un soporte para colocar el mango.

El montaje de las conteras se hace instantáneamente ya que el aparato está equipado con un sistema automático: basta insertar la contera en el sitio previsto para tal efecto sobre el mango y girar la parte central para bloquear la contera.

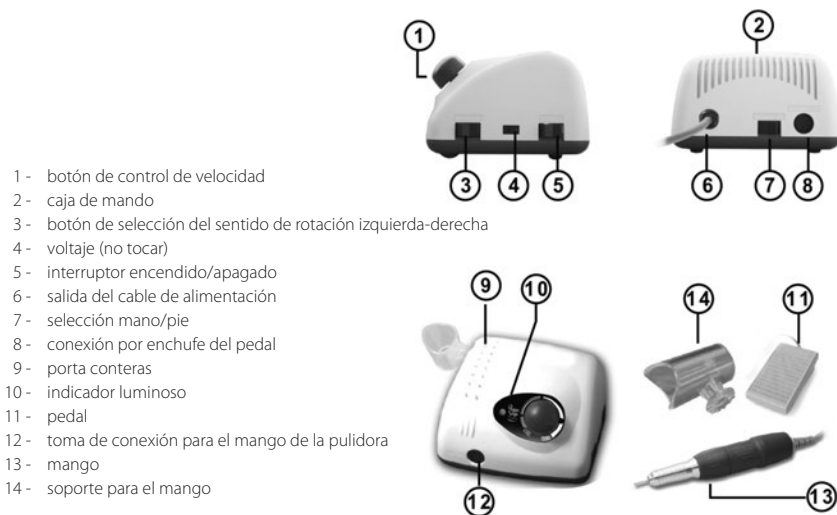
Debido a su diseño ergonómico es muy fácil y confortable sostener esta pulidora profesional en la mano, lo que limita el cansancio de trabajo mientras usted presta sus servicios.

Información técnica:

Alimentación: 230V - 50/60 Hz

Mango: 170 g - dimensiones: L 129 x Ø 28 mm

Caja de mando: 1,3 Kg - dimensiones: L 140 x An 132 x Al 86 mm.



Este aparato es apto para ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con disminución en sus capacidades físicas, sensoriales o mentales o personas desprovistas de experiencia o de conocimientos, siempre y cuando cuenten con la supervisión adecuada o hayan recibido instrucciones relativas al manejo del aparato en condiciones de seguridad y si son conscientes de los riesgos correspondientes. Evitar que los niños jueguen con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.

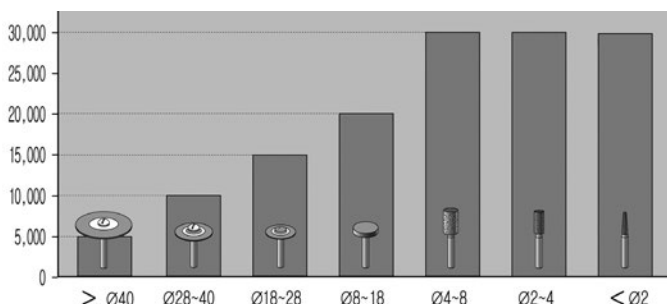
Algunas precauciones para la puesta en marcha, la utilización y la durabilidad de su pulidora eléctrica High Performance Peggy Sage:



- 1 - Instalar el aparato en una habitación templada (0-40°C). Evitar cualquier lugar polvoroso o húmedo que pudiera dañar el aparato.
- 2 - Cuando saque el aparato de su caja de embalaje, tenga cuidado de no soltarlo. La pulidora es relativamente pesada, hay que manipularla con precaución.
- 3 - Nunca enchufe o desenchufe el aparato con las manos húmedas para evitar el riesgo de choque eléctrico.
- 4 - Conecte el aparato directamente a una toma mural de la red eléctrica: evite utilizar tomas múltiples que favorecen el sobrecalentamiento de los aparatos y no garantizan su seguridad.
- 5 - La pulidora siempre debe estar colocada sobre una superficie plana y estable, libre de amontonamientos a su alrededor.
- 6 - Nunca utilice una contera asimétrica, torcida o dañada. Utilice siempre las conteras Peggy Sage. Cualquiera de ellas se adapta a esta pulidora.
- 7 - Utilice la velocidad de rotación aconsejada de acuerdo al esquema más abajo. No rebase la velocidad aconsejada para cada tipo de contera con el fin de evitar cualquier problema de utilización y preservar la seguridad de su aparato.
- 8 - Verifique que la varilla de la contera esté siempre limpia antes de insertarla para evitar toda contaminación por polvo en el micromotor. Una vez limpia, inserte la contera en su lugar.
- 9 - Asegúrese de haber insertado la contera a fondo. Gire el anillo tensor para bloquear su sujeción. Es peligroso utilizar la contera antes de insertarla y securizarla correctamente apretando el anillo, pues podría salirse de su eje por efecto de la rotación.
- 10 - Verifique sistemáticamente, a cada cambio de contera, que el anillo tensor esté bloqueado antes de poner en marcha el aparato.
- 11 - Durante el funcionamiento del aparato, no manipule el anillo tensor de la contera pues podría dañar el mango.
- 12 - Debe apagar la pulidora imperativamente antes de cambiar el sentido de rotación del mango.
- 13 - Le aconsejamos vivamente que utilice gafas y mascarillas de protección durante la utilización de la pulidora para evitar las proyecciones intempestivas.
- 14 - Cuide que el mango de la pulidora no sufra caídas, podrían dañarse los rodamientos internos y acortaría la duración de vida del aparato.
- 15 - Vuelva a colocar siempre el mango en su sitio cuando no lo esté utilizando, con el fin de evitar cualquier posible caída que pudiese dañarlo.
- 16 - Si el aparato revela un mal funcionamiento: no lo abra ni trate de repararlo usted misma. Llévelo al almacén donde lo ha comprado para que le presten el servicio de posventa. Solamente los almacenes autorizados de la red de distribución de Peggy Sage pueden asegurarle un servicio posventa para hacer valer la garantía.
- 17 - Le recomendamos que deje una contera de «prueba» en la pulidora cuando no esté utilizándola, esto permitirá prolongar la vida del aparato.
- 18 - Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o por personas con una cualificación similar, para evitar todo peligro.

ES

Esquema de utilización de las potencias de rotación según la contera (revoluciones por minuto rpm)



Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des High Performance von Peggy Sage.

High Performance von Peggy Sage ist ein Profi-Schleifgerät, mit dem sich auf Profiart Maniküren, Pediküren und Arbeiten in Nagelstudios ausführen lassen.

Das Nagelschleifgerät High Performance wird direkt an das Stromnetz angeschlossen.

Es ist mit einem Mikromotor-Schleifstift und einem ON/OFF (Ein/Aus-)Pedal ausgestattet.

Direkt am Schaltkasten lassen sich mit nur einem Schaltknopf:

- manuell und stufenweise die Umdrehungen von 0 - 30.000 U/Min.

- und die Drehrichtung links rechts- links einstellen.

Das Schleifgerät wird mit einer Ablage für den Schleifstift geliefert.

Die Ansatzstücke lassen sich, dank der in dem Gerät eingebauten Automatik, ganz einfach montieren.

Das Ansatzstück in die dafür vorgesehene Öffnung am Stift einführen, und es dann durch Drehen des mittleren Teils fixieren.

Dank seines ergonomischen Designs und seiner leichten Handhabung sind beim Arbeiten mit diesem Profischleifgerät die Ermüdungserscheinungen sehr gering.

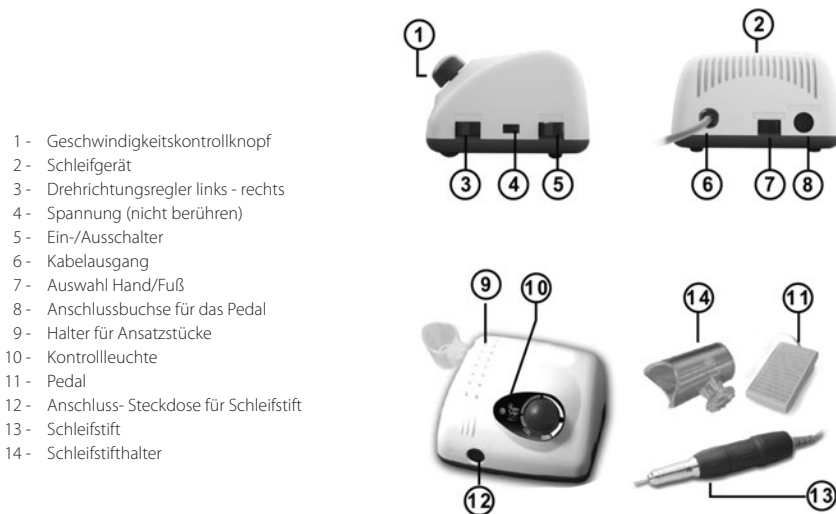
DE

Technische Angaben :

Stromversorgung : 230V - 50/60 Hz

Schleifstift: 170 g - Abmessungen: L 129 x Ø 28 mm

Schleifgerät: 1,3Kg - Abmessungen : L 140 x B 132 x H 86 m.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichender Erfahrung oder unzureichenden Kenntnissen nur dann verwendet werden, wenn sie ordnungsgemäß überwacht werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

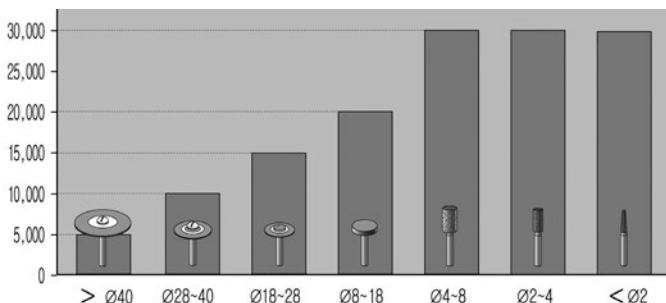
Vor dem ersten Gebrauch und im Hinblick auf eine lange Haltbarkeit des High Performance von Peggy Sage sind folgende Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

DE



- 1 - Das Gerät ist in einem normal temperierten (0-40°C) Raum aufzustellen. In staubigen oder feuchten Räumen kann das Gerät zu Schaden kommen.
- 2 - Da das Gerät ein beachtliches Gewicht aufweist, ist darauf zu achten, dass es beim Auspacken vorsichtig gehandhabt wird und nicht herunterfällt.
- 3 - Um jeglichen Stromschlag zu vermeiden, darf das Gerät nie mit feuchten Händen an das Stromnetz angeschlossen oder abgeschaltet werden.
- 4 - Das Gerät direkt an die Steckdose anschließen. Mehrfachsteckdosen, die ein Überhitzen des Geräts verursachen können, sollten aus Sicherheitsgründen vermieden werden.
- 5 - Das Schleifgerät sollte immer auf einer stabilen, ebenen und freien Fläche aufgestellt werden.
- 6 - Keine asymmetrischen, gekrümmten oder beschädigten Ansatzstücke benutzen. Greifen Sie immer auf Peggy Sage Ansatzstücke zurück, die alle auf diesem Schleifgerät zum Einsatz kommen können.
- 7 - Benützen Sie die auf dem u.a. Schema angegebenen Drehgeschwindigkeiten. Die für jedes Ansatzstück angegebene Geschwindigkeit darf aus Sicherheitsgründen nicht überschritten werden.
- 8 - Jedes Ansatzstück ist vor dem Einführen in das Schleifgerät auf seine Sauberkeit hin zu überprüfen. Staubreste können nämlich den Mikromotor beschädigen.
- 9 - Achten Sie auch darauf, dass das Ansatzstück bis zum Anschlag eingeführt worden ist. Um seine Halterung zu sichern, den Befestigungsring drehen. Ein nicht richtig gesichertes Ansatzstück kann sonst beim Arbeiten herausfallen, das Gerät beschädigen oder Verletzungen hervorrufen.
- 10 - Nach jedem Auswechseln und vor jeder Benützung des Geräts ist systematisch die Verriegelung des Befestigungsring zu überprüfen.
- 11 - Solange das Gerät in Betrieb ist, darf der Befestigungsring nicht gehandhabt werden, da sonst der Schleifstift beschädigt wird.
- 12 - Vor jeder Änderung der Drehrichtung des Schleifstifts muss das Schleifgerät abgeschaltet werden.
- 13 - Beim Arbeiten mit dem Schleifgerät ist es angeraten, eine Schutzbrille oder -maske zu tragen.
- 14 - Achten Sie darauf, dass der Schleifstift nicht herunterfällt, denn dabei können Kugellager beschädigt werden, was die Lebensdauer des Geräts nachhaltig beeinträchtigt.
- 15 - Um den Schleifstift vor dem Herunterfallen zu schützen, ist er bei Nichtgebrauch auf der dafür vorgesehenen Halterung abzulegen.
- 16 - Sollte Ihr Gerät während der Garantiezeit nicht ordnungsgemäß funktionieren, darf es weder geöffnet noch von Ihnen selbst repariert werden, sondern muss zu ihrem Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, zurückgebracht werden. Er allein ist befugt, den ihm von Peggy Sage anvertrauten Kundendienst zu gewährleisten.
- 17 - Um diesem Gerät eine möglichst lange Haltbarkeit zu sichern, raten wir Ihnen, wenn es nicht benutzt wird, das „Test“-Ansatzstück in der dafür vorgesehenen Öffnung zu belassen.
- 18 - Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Gebrauchshinweis: Ansatzstück und die entsprechenden Drehgeschwindigkeiten (U/Min.).



La ringraziamo per aver acquistato la levigatrice High Performance di Peggy Sage.

High Performance di Peggy Sage è una levigatrice professionale destinata all'esercizio della manicure, della pedicure e della

protesi ungueale da parte di professionisti.

La levigatrice High Performance deve essere direttamente collegata alla rete elettrica.

È dotata di un manipoles con micromotore e di un pedale on-off.

La scatola di comando permette di regolare:

- la velocità manualmente ed in modo graduale: 0 - 30.000 rpm.

- il senso di rotazione sinistra-destra.

La levigatrice è fornita con un supporto per appoggiare il manipoles.

Il montaggio delle punte è istantaneo poiché la levigatrice è dotata di un sistema automatico: è sufficiente infilare la punta come previsto sul manipoles e ruotare la ghiera centrale per bloccare la punta.

Grazie all'impugnatura e al design ergonomico che ne facilitano l'uso, questa levigatrice professionale limita l'affaticamento dovuto al lavoro durante le prestazioni di estetica.

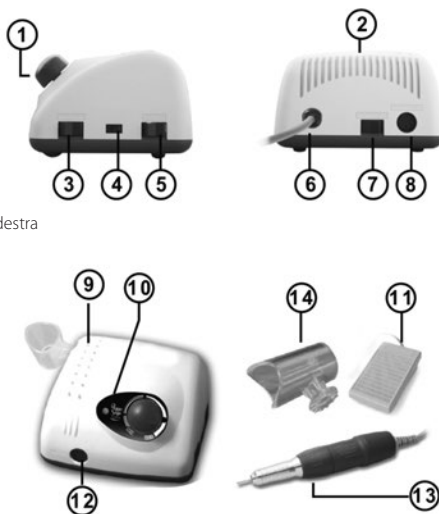
Specifiche tecniche:

Alimentazione: 230V - 50/60 Hz

Manipoles: 170 g - dimensioni: L 129 x Ø 28 mm

Scatola di comando: 1,3 Kg - dimensioni: L 140 x l 132 x H 86 mm

IT



1 - pulsante di controllo della velocità

2 - scatola di comando

3 - tasto di selezione del senso di rotazione sinistra-destra

4 - voltaggio (non toccare)

5 - interruttore on/off

6 - uscita del cavo di alimentazione

7 - selezione mano/piede

8 - presa di collegamento del pedale

9 - porta-punte

10 - spia

11 - pedale

12 - presa di collegamento per il manipoles

13 - manipoles

14 - supporto del manipoles

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone che presentino capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o persone prive di esperienza o di conoscenze, a condizione che siano debitamente sorvegliati/e o che siano state fornite loro istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio in totale sicurezza e siano stati spiegati loro gli eventuali rischi. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini privi di sorveglianza.

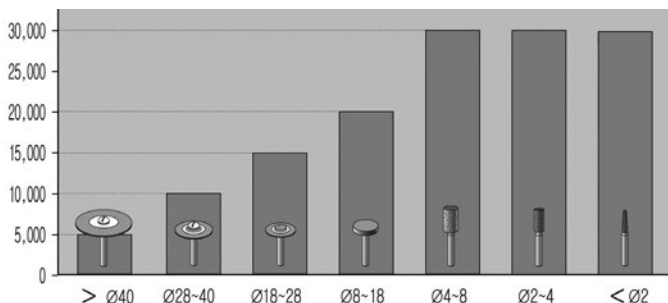
Precauzioni per la messa in funzione, l'uso e la durata della levigatrice elettrica High Performance di Peggy Sage:



- 1 - Collocare l'apparecchio in un locale a temperatura ambiente (0-40°C). Evitare qualsiasi luogo polveroso o umido, la cui atmosfera possa danneggiare l'apparecchio.
- 2 - All'apertura dell'imballaggio, prestare la massima attenzione affinché l'apparecchio non cada a terra. Poiché la levigatrice è piuttosto pesante, manipolarla con cura.
- 3 - Non collegare/scollegare mai l'apparecchio elettrico con le mani umide onde evitare scosse elettriche.
- 4 - Collegare l'apparecchio direttamente ad una presa della rete elettrica: evitare l'uso di adattatori che favoriscono il surriscaldamento degli apparecchi e non garantiscono la sicurezza durante l'uso.
- 5 - La levigatrice deve sempre essere posizionata su una superficie piana, stabile e sgombra.
- 6 - Non utilizzare mai punte asimmetriche, ritorte o danneggiate. Utilizzare sempre le punte Peggy Sage. Tutte le punte Peggy Sage sono idonee all'uso con questa levigatrice.
- 7 - Impostare la velocità di rotazione consigliata secondo lo schema di seguito riportato. Non superare la velocità consigliata per ogni tipo di punta, onde evitare qualsiasi problema durante l'uso e preservare la sicurezza dell'apparecchio.
- 8 - Verificare che l'asta della punta sia sempre pulita prima di inserirla nel manipolo della levigatrice, onde evitare qualsiasi contaminazione del micromotore a causa della polvere. Una volta pulita, inserire correttamente la punta sul manipolo.
- 9 - Accertarsi di aver inserito la punta fino in fondo. Ruotare la ghiera di serraggio per bloccare la punta. Qualora la punta sia utilizzata prima di essere inserita in modo corretto e sicuro stringendo la ghiera, l'uso della levigatrice può essere pericoloso poiché la punta può essere espulsa in qualunque momento a causa della rotazione.
- 10 - Ogni volta che viene sostituita la punta, verificare sistematicamente che la ghiera di serraggio sia bloccata prima di mettere l'apparecchio in funzione.
- 11 - Durante l'uso dell'apparecchio, non intervenire sulla ghiera di serraggio della punta per non danneggiare il manipolo.
- 12 - Prima di modificare il senso di rotazione del manipolo, è obbligatorio spegnere la levigatrice.
- 13 - Si consiglia vivamente di utilizzare un paio di occhiali ed una mascherina di protezione durante l'uso della levigatrice per evitare di ricevere proiezioni improvvise.
- 14 - Prestare attenzione a non far cadere il manipolo della levigatrice. Ciò potrebbe danneggiare i cuscinetti a sfere che contiene ed alterare la durata dell'apparecchio che ne risulterebbe sminuita.
- 15 - Riporre sempre il manipolo nel vano previsto a tale scopo quando non viene utilizzato, onde evitare che cada inavvertitamente e che si danneggi.
- 16 - Qualora l'apparecchio si guasti: non aprirlo, non cercare di ripararlo. Riportarlo presso il punto vendita dove è stato acquistato per permetterne la riparazione a cura del servizio assistenza. Solo i punti vendita autorizzati della rete di distribuzione Peggy Sage sono abilitati a garantire tale servizio perché sia valida la garanzia.
- 17 - Si raccomanda di lasciare una punta di "test" nella levigatrice quando l'apparecchio non viene utilizzato, per garantirne la durata.
- 18 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, il suo servizio assistenza o persone che godono di qualifica simile per evitare pericoli.

IT

Schema delle velocità di rotazione secondo la punta utilizzata (rotazioni al minuto rpm)



Wij danken u voor uw aankoop van het Peggy Sage High Performance polijstapparaat.

De High Performance van Peggy Sage is een professionele elektrische nagelvijl voor het beroepsmatig uitoefenen van manicure, pedicure en nagelprothesetechniek.

Het High Performance apparaat wordt rechtstreeks op het lichtnet aangesloten.

De vijl heeft een handstuk met micromotor en een aan/uit-pedaal.

Het stuurkastje dient voor het instellen van:

- de snelheid, traploos en met de hand: 0 - 30 000 rpm.
- de draairichting links/rechts.

De elektrische vijl wordt geleverd met een houder om het handstuk op te zetten.

De opzetstukken worden met één handige beweging automatisch op het apparaat vastgeklikt: steek het opzetstuk in de daarvoor bestemde opening van het handstuk en zet het met de klemring vast.

Het handstuk ligt fijn in de hand en de ergonomische vormgeving van deze professionele elektrische nagelvijl beperkt de vermoeidheid tijdens de beroepsuitoefening.

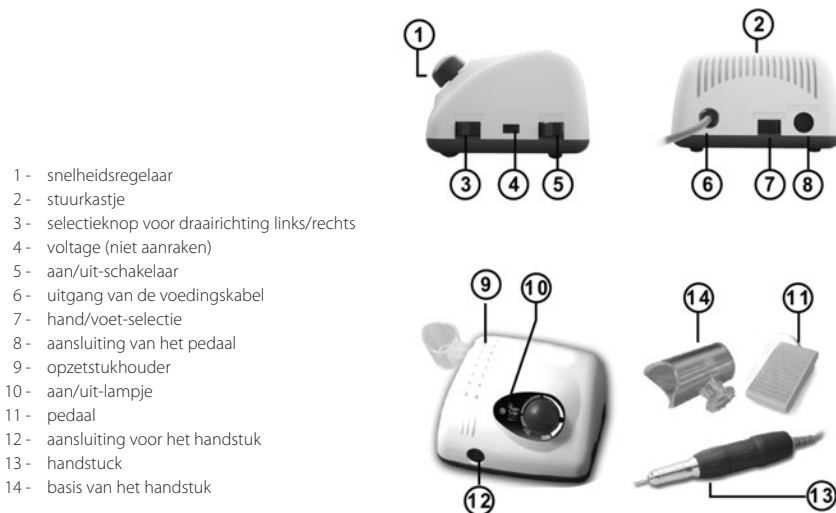
Technische specificaties:

Voedingsspanning: 230V - 50/60 Hz

Handstuk: 170 g - afmetingen: L 129 x Ø 28 mm

Stuurkastje: 1,3 Kg - afmetingen: L 140 x b 132 x h 86 mm.

NL



- 1 - snelheidsregelaar
- 2 - stuurkastje
- 3 - selectiekноп voor draairichting links/rechts
- 4 - voltage (niet aanraken)
- 5 - aan/uit-schakelaar
- 6 - uitgang van de voedingskabel
- 7 - hand/voet-selectie
- 8 - aansluiting van het pedaal
- 9 - opzetstukhouder
- 10 - aan/uit-lampje
- 11 - pedaal
- 12 - aansluiting voor het handstuk
- 13 - handstuck
- 14 - basis van het handstuk

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen zonder ervaring of kennis. Zij moeten wel altijd onder voldoende toezicht staan of aanwijzingen over een veilig gebruik van het apparaat hebben gekregen, en moeten de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De gebruiker mag het apparaat niet zonder toezicht door kinderen laten onderhouden en schoonmaken.

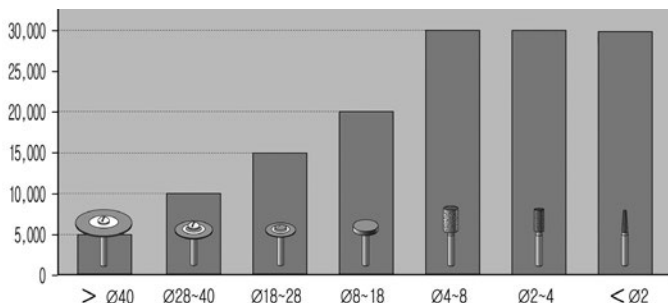
Instructies voor het starten, gebruiken en duurzaam onderhouden van uw Peggy Sage High Performance elektrische nagelvijl:



- 1 - Zet het apparaat in een ruimte waar een gematigde temperatuur heerst (0-40°C). Zet het niet op een stoffige of vochtige plaats omdat het apparaat dan beschadigd kan raken.
- 2 - Zorg er bij het uitpakken voor dat het apparaat niet per ongeluk uit uw handen glipt en op de grond valt. Het apparaat is nogal zwaar, ga er voorzichtig mee om.
- 3 - Schakel het apparaat nooit in of uit met natte of vochtige handen om elk risico van elektrische schokken te voorkomen.
- 4 - Sluit het apparaat rechtstreeks aan op het lichtnet: gebruik geen verlengsnoeren of stekkerdozen om oververhitting te voorkomen. Dergelijke oplossingen garanderen geen optimale veiligheid.
- 5 - Uw apparaat moet altijd op een vlakke, stabiele ondergrond staan en niet ingeklemd worden tussen andere voorwerpen.
- 6 - Gebruik nooit een asymmetrisch, verbogen of beschadigd opzetstuk. Gebruik altijd Peggy Sage opzetstukken. Deze passen allemaal op dit apparaat.
- 7 - Kies de aanbevolen draaisnelheid volgens het onderstaande schema. Kies nooit een hogere snelheid dan de aanbevolen snelheid voor elk type opzetstuk om problemen met het gebruik te voorkomen en de veiligheid van het apparaat te garanderen.
- 8 - Controleer altijd of de steel van het opzetstuk schoon is voordat u hem in het handstuk van het apparaat steekt, om te voorkomen dat er stofdeeltjes in de micromotor terechtkomen. Maak het opzetstuk schoon en steek het pas daarna in de daarvoor bestemde opening.
- 9 - Controleer of u het opzetstuk erin hebt gestoken tot het niet verder kan. Draai aan de klemring tot het opzetstuk goed vast zit. Als het opzetstuk gebruikt wordt zonder dat het helemaal goed aangebracht is en met de klemring is vastgezet, kan dat leiden tot gevaarlijke situaties omdat het op elk moment door de draaiende beweging uit het handstuk kan vliegen.
- 10 - Controleer bij elke wisseling van opzetstuk systematisch of de klemring vastgedraaid is voordat u het apparaat inschakelt.
- 11 - Kom nooit aan de klemring als het apparaat in werking is, want dit kan het handstuk beschadigen.
- 12 - Verander nooit de draairichting van het handstuk zonder eerst het apparaat uit te schakelen.
- 13 - Wij raden u aan om tijdens het gebruik van het polijstapparaat een veiligheidsbril en een masker te dragen, ter bescherming tegen rondvliegende deeltjes.
- 14 - Zorg ervoor dat het handstuk van het polijstapparaat niet valt. Dit zou de kogellagers beschadigen waardoor de levensduur van het apparaat korter wordt.
- 15 - Zet het handstuk altijd terug in de houder als u het niet gebruikt, om te voorkomen dat het valt en beschadigd raakt.
- 16 - Als uw apparaat storingen vertoont, maak het dan niet open en probeer niet om het zelf te repareren. Breng het terug naar het verkooppunt voor after sales service. Alleen de erkende winkels van het Peggy Sage distributienetwerk zijn bevoegd om after sales service te geven wil de garantie geldig zijn.
- 17 - Wij raden u aan om een "test" opzetstuk in het apparaat te laten zitten als u het niet gebruikt om een lange levensduur te garanderen.
- 18 - Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn aftersales service of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

NL

Schema van draaisnelheden afhankelijk van opzetstuk (omwentelingen per minuut rpm)



EA

Η επαγγελματική συσκευή τριψήφιας High Performance συνδέεται απευθείας με το ρεύμα. Είναι εξοπλισμένος με έναν στύλο μικροκινητήρα και πεντάλ έναρξης-διακοπής λειτουργίας.

Η συσκευή παραδίδεται με βάση τοποθέτησης του στυλό.

Η τοποθέτηση των λειαντικών τροχών γίνεται στιγμιαία αφού η συσκευή διαθέτει αυτόματο σύστημα: περάστε απλώς τον λειαντικό τροχό στην ειδική υποδοχή του στύλου και γυρίστε το κεντρικό τμήμα για να τον ασφαλίσετε.

Χάρη στο εργονομικό σχέδιό της και το πλεονέκτημα ότι πιάνεται εύκολα, αυτή η επαγγελματική συσκευή τριψίματος περιορίζει την κούραση εργασίας κατά τις συνεδρίες τριψίματος.

Τροφοδοσία: 230V - 50/60 Hz
Στυλό: 170 g - διαστάσεις: M 129 x Ø 28 mm
Κιβώτιο παραγγελίας: 1,3 Kg - διαστάσεις: M 140 x Π 132 x Υ 86 mm.



- 1 - κουμπί ελέγχου ταχύτητας
- 2 - μονάδα ελέγχου
- 3 - κουμπί επιλογής της φοράς περιστροφής αριστερά-δεξιά
- 4 - τάση (μην αγγίζετε)
- 5 - διακόπτης λειτουργίας ON/OFF
- 6 - έξοδος καλωδίου τροφοδοσίας
- 7 - επιλογή χέρι/πόδι
- 8 - υποδοχή σύνδεσης του πεντάλ
- 9 - βάση κεφαλών
- 10 - φωτεινή ένδειξη
- 11 - πεντάλ
- 12 - πρίζα σύνδεσης για το στυλό της συσκευής
- 13 - στυλό
- 14 - βάση στυλό

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω, και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή άτομα τα οποία στερούνται εμπειρίας ή γνώσης, εάν αυτά βρίσκονται υπό σωστή επίβλεψη, ή εάν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη ασφαλή χρήση της συσκευής, και εάν οι κίνδυνοι τους οποίους διατρέχουν έχουν προληφθεί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Καθαρισμός και συντήρηση από το χρήστη δεν μπορεί να γίνει από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

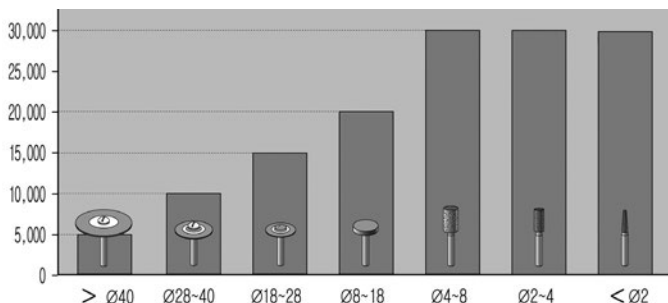
Μερικές προφυλάξεις σχετικά με την έναρξη λειτουργίας, την χρήση και την διάρκεια της ηλεκτρικής συσκευής σας τριψίματος High Performance του οίκου Peggy Sage:



- 1 - Εγκαταστήστε την συσκευή σε δωμάτιο με μέτρια θερμοκρασία (0-40°C). Αποφεύγετε τα σημεία με πολλή σκόνη ή υγρασία διότι υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν ζημιά στην συσκευή.
- 2 - Όταν ξεπακετάρετε την συσκευή σας από το κιβώτιο συσκευασίας, προσέξτε να μην σας πέσει κάτω. Επειδή η συσκευή είναι σχετικά βαριά, φροντίστε να την πιάνετε πάντα με προσοχή.
- 3 - Μην βάσετε/βγάξετε ποτέ την συσκευή από την πρίζα με βρεγμένα χέρια διότι υπάρχει κίνδυνος να πάθετε ηλεκτροπληξία.
- 4 - Συνδέετε την συσκευή απευθείας σε ηλεκτρική πρίζα: αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε πολύπριζα τα οποία προκαλούν υπερθέρμανση στις συσκευές και δεν εγγυώνται την ασφάλειά σας.
- 5 - Η συσκευή σας πρέπει να τοποθετείται πάντα σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια ελεύθερη από άλλα αντικείμενα.
- 6 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μη συμμετρικό, στρεβλωμένο ή χαλασμένο λειαντικό τροχό. Χρησιμοποιείτε πάντα τους λειαντικούς τροχούς Peggy Sage. Ταίριαζουν όλοι σε αυτή την συσκευή.
- 7 - Χρησιμοποιείτε την συνιστώμενη ταχύτητα περιστροφής σύμφωνα με το παρακάτω διάγραμμα. Μην υπερβαίνετε την συνιστώμενη ταχύτητα για κάθε τύπο λειαντικού τροχού για να αποτρέψετε τυχόν προβλήματα χρήσης και να διατηρήσετε ασφαλή την συσκευή σας.
- 8 - Βεβαιωθείτε ότι η ράβδος του λειαντικού τροχού είναι πάντα καθαρή πριν την εισάγετε στο στυλό της συσκευής για να αποτρέψετε τυχόν διεσόδου σκόνης στο μικροκόσμο. Αφού καθαρίσετε τον λειαντικό τροχό, βάλτε τον στη θέση του.
- 9 - Φροντίστε να εισάγετε τον λειαντικό τροχό μέχρι τέρμα. Γυρίστε τον δακτύλιο σύσφιξης για να ασφαλίσετε την στερέωσή του. Αν ο λειαντικός τροχός χρησιμοποιηθεί πριν εισαχθεί και ασφαλιστεί με τον δακτύλιο, υπάρχει κίνδυνος να βγει από την θέση του ανά πάσα στιγμή κατά την περιστροφή.
- 10 - Με κάθε αλλαγή λειαντικού δίσκου, να βεβαιώνεστε συστηματικά ότι ο δακτύλιος σύσφιξης έχει ασφαλίσει πριν βάλετε σε λειτουργία την συσκευή.
- 11 - Κατά την διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής, μην πιάνετε τον δακτύλιο σύσφιξης του λειαντικού τροχού διότι υπάρχει κίνδυνος να χαλάσετε το στυλό.
- 12 - Πριν αλλάξετε την φορά περιστροφής του στυλού, πρέπει οπωσδήποτε να σταματήσετε την συσκευή.
- 13 - Σας συνιστούμε ιδιαίτερα να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά και μάσκα κατά την χρήση της συσκευής για να προφυλαχτείτε από τυχόν άκαιρη εκτίναξη εξαρτήματος.
- 14 - Προσέχετε να μην σας πέσει κάτω το στυλό της συσκευής. Η πτώση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ρουλεμάν που περιέχει και να επισπεύσει την διάρκεια ζωής της συσκευής.
- 15 - Επανατοποθετείτε πάντα το στυλό στην ειδική θέση αποθήκευσης όταν δεν το χρησιμοποιείτε για να αποτρέψετε τυχόν απροσδόκητη πτώση του που μπορεί να του προκαλέσει ζημιά.
- 16 - Αν η συσκευή σας παρουσιάζει πρόβλημα λειτουργίας: μην την ανοίξετε, και μην προσπαθήσετε να την επισκευάσετε μόνος(η) σας. Επιστρέψτε την στο κατάστημα από όπου την αγοράσατε για να σας κάνουν το απαιτούμενο σέρβις (σέρβις μετά την αγορά). Μόνο τα εξουσιοδοτημένα καταστήματα του δικτύου διανομής Peggy Sage έχουν την άδεια να κάνουν σέρβις προκειμένου να ισχύει η εγγύηση.
- 17 - Σας συνιστούμε να αφήνετε ένα λειαντικό τροχό «δοκιμής» μέσα στην συσκευή όσο δεν την χρησιμοποιείτε για να διασφαλίσετε μακρά διάρκεια ζωής στην συσκευή σας.
- 18 - Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του ή από πρόσωπα με παρόμοια προσόντα, για αποφυγή κινδύνων.

ΕΛ

Διάγραμμα χρήσης των ισχύων περιστροφής ανάλογα με τον λειαντικό τροχό (στροφές ανά λεπτό, σ.α.λ.)



Dziękujemy za zakup frezarki High Performance Peggy Sage.

High Performance Peggy Sage to profesjonalna frezarka do wykonania profesjonalnego manicure i pedicure oraz nakładania tipsów.

Frezarkę High Performance należy podłączać bezpośrednio do gniazdka.
Wyposażono ją w mikrosilnik i przełącznik nożny do włączania i wyłączania.

Skrzynka sterująca umożliwia:

- płynną regulację prędkości w trybie ręcznym: 0 - 30 000 obr./min.
- regulację kierunku obrotu (w lewo-w prawo).

Frezarka jest dostarczana z podkładką do odkładania mikrosilnika.

Końcówki zakłada się natychmiast, ponieważ urządzenie wyposażone jest w automatyczny system: wystarczy włożyć końcówkę do siedziska przewidzianego w mikrosilniku i obrócić środkową część w celu zablokowania końcówki.

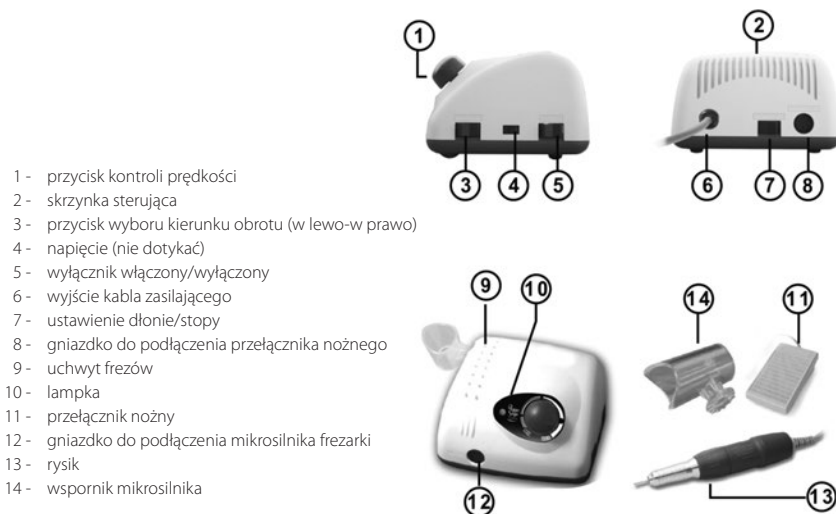
Dzięki łatwemu uchwytowi i ergonomicznym kształtom, ta profesjonalna frezarka ogranicza zmęczenie w trakcie wykonywania zabiegów.

Dane techniczne:

Zasilanie: 230V - 50/60 Hz

Mikrosilnik: 170 g - wymiary: długość 129 x Ø 28 mm

Skrzynka sterująca: 1,3 Kg - wymiary długość 140 x szer. 132 x wys. 86 mm.



Tego urządzenia mogą używać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub osoby, które nie dysponują wystarczającym doświadczeniem lub wiedzą, jeżeli są prawidłowo nadzorowane lub jeżeli udzielono im informacji dotyczących bezpiecznej obsługi urządzenia i jeżeli rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

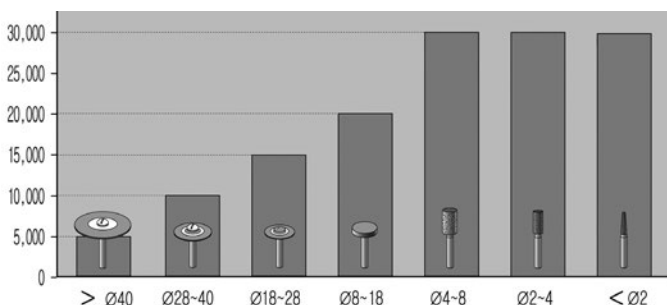
Kilka wskazówek dotyczących uruchomienia, użytkowania i trwałości frezarki elektrycznej Peggy Style Peggy Sage:



- 1 - Instalować urządzenie w pomieszczeniu o umiarkowanej temperaturze (0-40°C). Unikać miejsc zapylnych lub wilgotnych, które mogłyby doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- 2 - W trakcie wyjmowania urządzenia z kartonowego opakowania, należy uważać, by nie upuścić go na ziemię. Ponieważ waga frezarki jest znacząca, należy nią manipulować z ostrożnością.
- 3 - Nigdy nie podłączać/odłączyć urządzenia elektrycznego wilgotnymi rękami, aby zapobiec porażeniu prądem.
- 4 - Podłączać urządzenie bezpośrednio do gniazdka zasilającego; unikać stosowania gniazdek wielowtyczkowych, które sprzyjają przegrzewaniu się urządzeń i nie gwarantują bezpieczeństwa.
- 5 - Frezarkę należy ustawiać zawsze na płaskiej i stabilnej powierzchni wolnej od jakichkolwiek innych przedmiotów.
- 6 - Nigdy nie używać asymetrycznej, wykrzywionej lub uszkodzonej końcówki. Używać zawsze końcówki Peggy Sage. Wszystkie są dostosowane do niniejszej frezarki.
- 7 - Stosować zalecaną prędkość obrotu zgodnie z poniższym schematem. Nie przekraczać prędkości zalecanej dla każdego rodzaju końcówki, aby uniknąć problemów z użytkowaniem i zachować w ten sposób bezpieczny charakter urządzenia.
- 8 - Przed włożeniem do mikrosilnika frezarki sprawdzić czy uchwyt końcówki jest zawsze czysty, aby zapobiec zanieczyszczeniu mikrosilnika kurzem. Po oczyszczeniu włożyć końcówkę do siedziska.
- 9 - Upewnić się czy końcówka została włożona do samego końca. Przesunąć pierścień zaciskowy, aby zablokować końcówkę w jej położeniu. Jeżeli końcówka została założona bez zabezpieczenia przy pomocy pierścienia, może spowodować zagrożenie, ponieważ może wyjść z siedziska w dowolnym momencie w trakcie obrotu.
- 10 - Po każdej zmianie końcówki przed włączeniem urządzenia sprawdzać systematycznie czy pierścień zaciskowy został zablokowany.
- 11 - Przy włączonym urządzeniu nie manipulować pierścieniem zaciskowym, ponieważ może to spowodować uszkodzenie mikrosilnika.
- 12 - Przed zmianą kierunku obrotu mikrosilnika należy obowiązkowo zatrzymać frezarkę.
- 13 - Zalecamy używanie okularów i maski ochronnej w trakcie używania frezarki, aby uniknąć ewentualnie wyrzuconych okruszków.
- 14 - Starać się nie upuścić mikrosilnika frezarki. Spowodowałoby to uszkodzenie łożyska kulowego urządzenia i skróciłoby jego czas użytkowania.
- 15 - Mikrosilnik należy zawsze umieszczać w przeznaczonym dla niego schowku, jeżeli nie jest użytkowany, aby zapobiec nieprzewidzianemu upadkowi, który mógłby spowodować jego uszkodzenie.
- 16 - W przypadku wystąpienia nieprawidłowości działania urządzenia nie należy go otwierać i próbować samodzielnie naprawiać. Przekazać urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione, aby zapewnić serwis posprzedażny. Tylko autoryzowane sklepy sieci dystrybucji Peggy Sage mają prawo do prowadzenia serwisu posprzedażnego w celu zachowania ważności gwarancji.
- 17 - Jeżeli urządzenie nie jest używane, zalecamy pozostawienie we frezarce końcówki próbnej w celu zapewnienia dłuższej trwałości urządzenia.
- 18 - Jeżeli kabel zasilania jest uszkodzony, aby uniknąć wszelkiego niebezpieczeństwa, należy go wymienić u producenta, w serwisie posprzedażnym lub zlecić wymianę osobie mającej odpowiednie kwalifikacje.

PL

Chemat użycia mocy obrotu w zależności od frezu (ilość obrotów na minutę)



Tack för att du köpte den elektriska nagelfilen Peggy Sage High Performance.

Peggy Sage High Performance är en professionell elektrisk nagelfil för att utföra manikyr och pedikyr och bygga naglar på ett professionellt sätt.

Den elektriska nagelfilen High Performance ansluts direkt till nätet.

Den är utrustad med en penna med mikromotor och en på/av-pedal.

Kontrollenheten gör det möjligt att ställa in:

- hastigheten manuellt och gradvis: 0 - 30 000 rpm.
- vänster/högerrotation.

Den elektriska nagelfilen levereras med en hållare för pennan.

Tillbehören monteras omedelbart, eftersom apparaten är utrustad med ett automatiskt system: du behöver bara träda tillbehöret på pennan, på den avsedda platsen, och vrida på mittdelen så att tillbehöret låses fast.

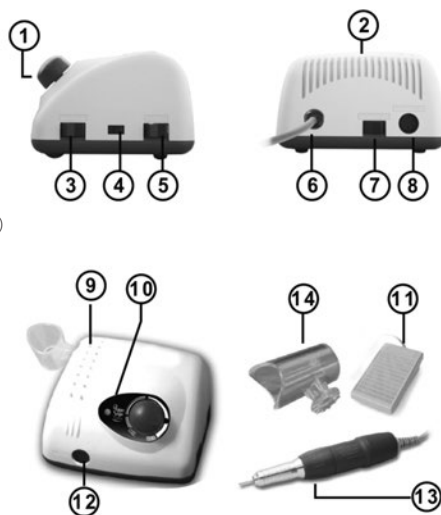
Denna elektriska nagelfil är lätt att greppa och har en ergonomisk form. Därför begränsar den tröttheten under arbetet då du betjänar dina kunder.

Teknisk information :

Strömförsörjning: 230V - 50/60 Hz

Penna: 170 g - dimensioner: L 129 x Ø 28 mm

Kontrollenhet: 1,3 Kg - dimensioner: L 140 x B 132 x H 86 mm



- 1 - knapp för hastighetskontroll
- 2 - kontrollenhet
- 3 - knapp för val av rotationsriktning (vänster/höger)
- 4 - spänning (rör inte)
- 5 - på/av-strömbrytare
- 6 - utgång för nätkabeln
- 7 - val hand/fot
- 8 - uttag för anslutning av pedalen
- 9 - bitshållare
- 10 - kontrollampa
- 11 - pedal
- 12 - anslutningsuttag för pennan
- 13 - penna
- 14 - pennhållare

Denna apparat kan användas av barn på minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och/eller kunskap, om de övervakas korrekt eller får instruktioner gällande säker användning av apparaten och om de eventuella riskerna har tagits i beaktande. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll från användarens sida får inte utföras av barn som inte övervakas.

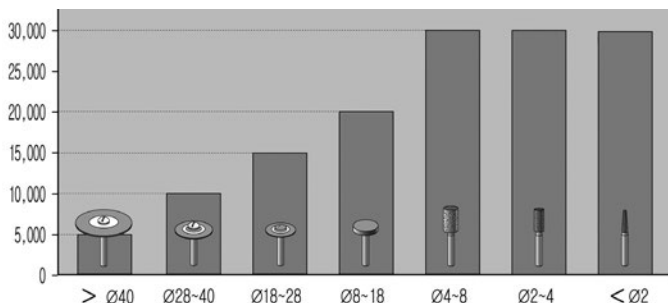
Några försiktighetsmått som gäller igångsättningen och användningen av den elektriska nagelfilen Peggy Sage High Performance samt dess hållbarhet:



- 1 - Installera apparaten i ett tempererat rum (0-40°C). Undvik dammiga eller fuktiga platser, som kan skada apparaten.
- 2 - Då du packar upp din apparat ur emballaget, bör du se till att du inte fäller den på golvet. Eftersom apparaten väger en del, ska du hantera den omsorgsfullt.
- 3 - Anslut inte/koppla aldrig ur den elektriska apparaten med fuktiga händer, för att undvika risker för elektrisk stöt.
- 4 - Anslut apparaten direkt till ett nätuttag; använd helst inte uttagsblock som gynnar överhettning av apparater och inte garanterar din säkerhet.
- 5 - Din elektriska nagelfil måste alltid vara placerad på en plan och stadig yta, som inte är belamad.
- 6 - Använd aldrig asymmetriska, vridna eller skadade tillbehör. Använd alltid tillbehör som säljs av Peggy Sage. De är alla anpassade till denna apparat.
- 7 - Använd den rotationshastighet som rekommenderas på nedanstående schema. Överskrid inte den rekommenderade hastigheten för varje typ av tillbehör, för att undvika problem i användningen och bevara apparatens säkerhet.
- 8 - Kontrollera att tillbehörets skaft alltid är rent, innan du för in det i nagelfilens penna, för att undvika att damm tränger in i mikromotorn. Efter rengöring för du in tillbehöret på dess plats.
- 9 - Försäkra dig om att du har skjutit tillbehöret helt in. Vrid låsringen, så att tillbehöret sitter stadigt fast. Om tillbehöret används innan det förts helt in och låsts fast med ringen, kan det vara farligt, för då kan det lossna ur sitt fäste när som helst på grund av rotationen.
- 10 - Vid varje byte av tillbehör bör du systematiskt kontrollera att ringen är säkert låst, innan du sätter i gång apparaten.
- 11 - Rör inte på låsringen medan apparaten är i gång, det riskerar att skada pennan.
- 12 - Innan du ändrar pennans rotationsriktning, måste du absolut stanna apparaten.
- 13 - Vi rekommenderar starkt att använda skyddsglasögon och en skyddsmask vid användning av den elektriska nagelfilen, för att undvika partiklar som kan slungas ut.
- 14 - Tänk på att inte fälla apparatens penna. Detta skulle skada rullagren som den innehåller och förkorta apparatens livslängd.
- 15 - Sätt alltid pennan tillbaka i dess förvaringsutrymme, när du inte använder den, för att undvika oavsiktliga fall som kunde skada den.
- 16 - Om du konstaterar ett funktionsfel i apparaten: öppna den inte, och försök inte reparera den själv. Lämna in den i butiken där du köpte den, för att säkra garantitjänsten. Endast butiker som auktoriserats av Peggy Sage distributionsnätverk är behöriga att utföra arbeten inom ramen för garantin.
- 17 - Vi rekommenderar att lämna kvar ett provtillbehör i den elektriska nagelfilen när du inte använder den, för att säkra apparatens livslängd.
- 18 - Om elkabeln har skadats, måste den bytas ut av tillverkaren, dennes kundtjänst eller en person med liknande kompetens, för att undvika risker.

SV

Schema över användning av rotationseffekterna enligt tillbehör (rotationer per minut, rpm)



Obrigado por ter comprado o Polidor de unhas High Performance de Peggy Sage.

O High Performance de Peggy Sage é um polidor de uso profissional para manicure, pedicure e aplicação de unhas postiças.

O polidor High Performance liga-se directamente à corrente eléctrica.

É equipado com uma caneta de micromotor e um pedal liga-desliga.

A caixa de controlo permite regular:

- A velocidade manualmente, de forma progressiva: de 0 a 30 000 rpm.
- O sentido de rotação esquerda/direita.

O polidor é fornecido com um suporte para colocar a caneta.

As pontas instalam-se instantaneamente, graças ao sistema automático do aparelho: basta inserir a ponta no lugar previsto na caneta e girar a parte central para travar a ponta.

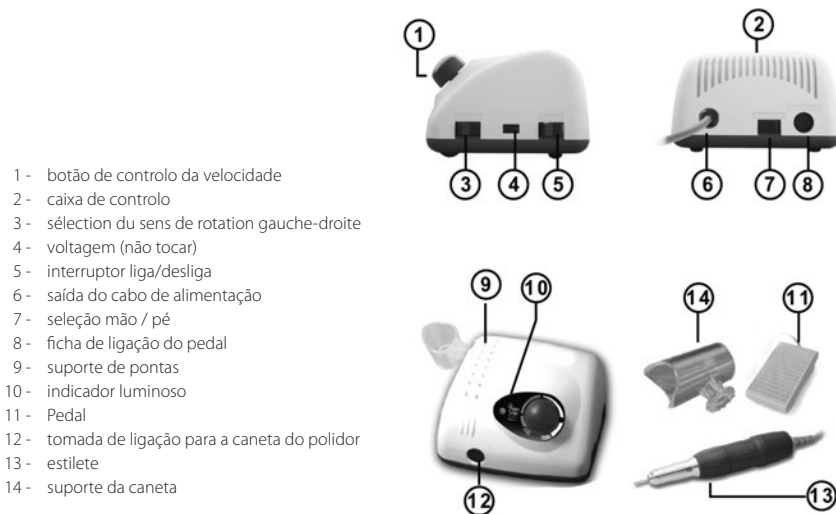
Fácil de segurar e dotado de um design ergonómico, este polidor profissional limita o cansaço durante o trabalho.

Características técnicas:

Alimentação: 230V - 50/60 Hz

Caneta: 170 g - Dimensões: comp. 129 x Ø 28 mm

Caixa de controlo: 1,3 Kg - Dimensões: comp. 140 x l 132 x alt. 86 mm.



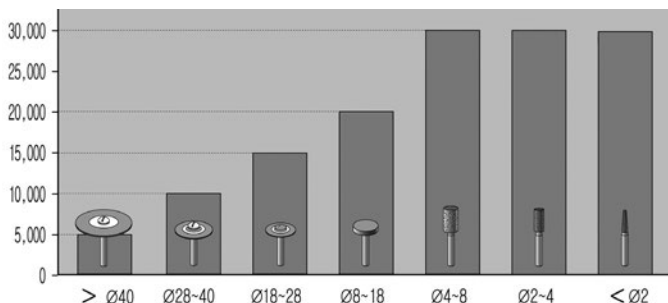
Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou ainda pessoas sem experiência nem conhecimentos desde que sejam corretamente vigiadas ou lhes sejam dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma totalmente segura e que os riscos eventuais sejam mencionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem vigilância.

Eis algumas medidas de precaução para o funcionamento, a utilização e a duração do seu polidor eléctrico High Performance de Peggy Sage :



- 1 - Instale o aparelho num local temperado (0-40°C). Evite os locais com muito pó ou humidade, pois podem danificar o aparelho.
- 2 - Ao retirar o aparelho da embalagem, manipule-o com cuidado, para evitar deixá-lo cair para o chão, devido ao seu peso.
- 3 - Nunca ligue nem desligue o aparelho eléctrico com as mãos húmidas para evitar o risco de choque eléctrico.
- 4 - Ligue o aparelho directamente numa tomada eléctrica: evite utilizar multitomadas, pois favorecem o sobreaquecimento dos aparelhos e não garantem a sua segurança.
- 5 - O polidor deve ser sempre colocado sobre uma superfície plana e estável, totalmente desimpedida.
- 6 - Nunca utilize uma ponta assimétrica, torta ou danificada. Utilize sempre as pontas Peggy Sage. Estas adaptam-se todas ao polidor.
- 7 - Utilize a velocidade de rotação aconselhada conforme o esquema adiante. Não ultrapasse a velocidade aconselhada para cada tipo de ponta para evitar qualquer problema de utilização e para preservar a segurança do seu aparelho.
- 8 - Assegure-se de que a haste da ponta está sempre limpa antes de inseri-la na caneta do polidor, para evitar introduzir poeiras no micro-motor. Depois de limpa, fixe a ponta no seu lugar.
- 9 - Assegure-se de que inseriu correctamente a ponta. Rode o anel de aperto para travar a sua fixação. É perigoso utilizar a ponta antes de inseri-la e bloqueá-la mediante o aperto do anel, pois com a rotação, pode sair do lugar a qualquer momento.
- 10 - Cada vez que substituir a ponta, verifique sistematicamente o bloqueio do anel de aperto antes de colocar o aparelho a funcionar.
- 11 - Enquanto o aparelho funcionar, não manipule o anel de aperto da ponta para evitar danificar a caneta.
- 12 - Antes de mudar o sentido de rotação da caneta, é imperativo parar o polidor.
- 13 - O uso de óculos e máscara de protecção é vivamente aconselhado durante a manipulação do polidor, para evitar projecções intempestivas.
- 14 - Tenha cuidado para não deixar cair a caneta do polidor, pois danificaria os rolamentos de esferas que contém e diminuiria a duração do aparelho.
- 15 - Coloque sempre a caneta no seu lugar de arrumação previsto quando não estiver a ser utilizada, para evitar deixá-la cair inadvertidamente e desta forma, danificá-la.
- 16 - Se o seu aparelho apresentar qualquer anomalia de funcionamento, não o abra nem tente consertá-lo. Devolva-o à loja onde o comprou para que seja entregue ao serviço pós-venda. Somente as lojas autorizadas da rede de distribuição Peggy Sage estão habilitadas a prestar o serviço pós-venda da garantia.
- 17 - Aconselhamos que deixe uma ponta de "teste" no polidor quando não o utilizar para garantir a duração do aparelho.
- 18 - Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-vendas ou por pessoas com qualificações similares, de modo a evitar qualquer situação de perigo.

Esquema de utilização das potências de rotação conforme as pontas (rotações por minuto - rpm)





www.peggysage.com